



# 2 Chronicles 20:15

*Divrei Hayamim Bet, perek Kaf, pasuk Tet-Zayin (b)*

אַל-תִּירָאוּ וְאַל-תִּחַתּוּ מִפְּנֵי הַהֶמוֹן הַרֵב הַזֶּה  
כִּי לֹא לָכֶם הַמִּלְחָמָה כִּי לֵאלֹהִים

*The Battle belongs to the LORD...*

הַרֵב הַזֶּה	הַהֶמוֹן	מִפְּנֵי	וְאַל-תִּחַתּוּ	אַל-תִּירָאוּ
ha'-rav ha'-zeh'	he'-hah-mohn'	mee'-pe-nei'	ve'-al - tei'-cha'-too	al'- tee'-re-oo'
ה - pfx "the" רֵב - adj ms "great" זֶה - dmstr adj "these"	ה - pfx "the" הֶמוֹן - n ms "murmur, roar, crowd"	מִן - "from" פְּנֵיהֶם - npl estr "front, face" מִפְּנֵי -before	אַל - adv "do not" חַתּוּ -v be dismayed niph impf 2mpl (juss) וְאַל-תִּחַתּוּ	אַל - adv "do not" תִּירָאוּ - v "fear" niph impf 2mpl (juss) וְאַל-תִּירָאוּ
this great horde / multitude		before	nor be dismayed	do not be afraid

כִּי לֵאלֹהִים  
הַמִּלְחָמָה

לֵאלֹהִים	כִּי	הַמִּלְחָמָה	כִּי לֹא לָכֶם
lei'-loh-heem'	kee'	ha'-meel'-chah-mah'	kee' loh' lah-khem'
ל - pfx "to/for" אֱלֹהִים - n mpl "God, LORD"	כִּי - conj "but, for, because"	ה - pfx "the" מִלְחָמָה - n fs "battle, war"	כִּי - conj "but, for" לֹא - adv "not, no" ל - pfx "to/for" 2mpl
but for God		for not for you is the battle	

"Do not be afraid and do not be dismayed at this great horde,  
for the battle is not yours but God's." (2 Chron. 20:15b)

אַל-תִּירָאוּ וְאַל-תִּחַתּוּ מִפְּנֵי הַהֶמוֹן הַרֵב הַזֶּה  
כִּי לֹא לָכֶם הַמִּלְחָמָה כִּי לֵאלֹהִים

ὅτι σύ κύριε ἡ ἐλπίς μου τὸν ὑψιστον ἔθου καταφυγὴν σου  
οὐ προσελεύσεται πρὸς σέ κακά καὶ μᾶστιξ  
οὐκ ἐγγιεῖ τῷ σκηνώματί σου (LXX)

